

Congratulazioni per aver acquistato un prodotto per sospensioni ad aria Arnott®. Arnott Incorporated è orgogliosa di offrire ai suoi clienti un prodotto di alta qualità al prezzo di mercato più competitivo. Ringraziamo per la fiducia dimostrata nella nostra azienda e nel nostro prodotto.

Per sfruttare al meglio tutti i vantaggi di questo sistema è essenziale eseguire una corretta installazione. Si raccomanda di dedicare qualche istante alla lettura di queste istruzioni per l'installazione prima di accingersi ad installare i componenti sul proprio veicolo. La rimozione e l'installazione dei prodotti per sospensioni ad aria dovrebbero essere eseguite esclusivamente da un professionista qualificato in possesso di certificazione ASE.

È altrettanto importante essere consapevoli di tutte le misure di sicurezza necessarie prima di installare il nuovo sistema di sospensione ad aria. Tali misure prevedono il sollevamento e l'immobilizzazione del veicolo e l'isolamento di qualsiasi energia accumulata per evitare possibili lesioni personali o danni materiali.

"Engineered to Ride, Built to Last®"



AVVERTENZA: Il sistema di sospensione ad aria è pressurizzato (fino a 10 bar o 150 lbf/in). Verificare che la pressione sia stata scaricata e scollegare l'alimentazione al sistema di sospensione ad aria prima dello smontaggio. Evitare l'introduzione di sporcizia e grasso all'interno del sistema. Indossare sempre dispositivi di protezione per mani, orecchie e occhi quando si interviene sul sistema di sospensione ad aria.

Arnott® si impegna per garantire la qualità dei suoi prodotti. Per qualsiasi dubbio o problema relativo ad un prodotto Arnott, contattare Arnott al numero **800-251-8993** durante il normale orario d'ufficio o inviare una e-mail a techassistance@arnottinc.com.
(All'interno dell'Unione europea chiamare il numero +31 (0)73 7850 580 o inviare una e-mail a info@arnotteurope.com)

INFORMAZIONE IMPORTANTE:

In base al modello di veicolo, esistono tre metodi possibili di rigenerazione dell'ammortizzatore Arnott. Prima di procedere alla rigenerazione, verificare il tipo di ammortizzatore ad aria sul quale si intende operare e individuare la soluzione idonea.



2003-2005, 2006-2012 ESCL.
SUPERCOMPRESSO TELAIO L322

MONTARE LA RONDELLA NERA CON IL LABBRO RIVOLTO VERSO L'ALTO. QUINDI, MONTARE IL DADO E SERRARLO.



2006-2009 SOLO SUPERCOMPRESSO

RIMONTARE LO SCODELLINO INFERIORE E IL DADO. SERRARE IL DADO E RIMONTARE LA FLANGIA SUPERIORE ESISTENTE.



2010-2012 CON VDS

RIUTILIZZARE ED INSTALLARE LA RONDELLA ARGENTATA ESISTENTE E ALLINEARE I FORI FILETTATI CON LA FORCELLA INFERIORE DELL'AMMORTIZZATORE.

INFORMAZIONI DI CARATTERE GENERALE:

La lettura di questo manuale implica l'accettazione delle condizioni del contratto generale di esonero dalle responsabilità e di manleva, il cui testo completo è disponibile sul sito www.arnottinc.com.

- Non immagazzinare a temperature inferiori a -15°C (5°F) e superiori a 50°C (122°F).
- Prestare attenzione a non danneggiare tubazioni e cavi.
- La rimozione e l'installazione devono essere eseguiti da personale adeguatamente qualificato.
- Utilizzare il software diagnostico del costruttore del veicolo.

ATTENZIONE: *Interventi non conformi alle istruzioni o eseguiti in sequenza diversa da quella indicata possono provocare danni al veicolo ed al sistema di sospensione ad aria.*



Per evitare possibili cortocircuiti durante l'intervento su componenti elettrici, consultare le istruzioni del libretto di uso e manutenzione del veicolo per lo stacco della batteria.



Fare riferimento al libretto di uso e manutenzione del veicolo, al manuale di manutenzione, o rivolgersi al concessionario, per individuare l'ubicazione dei punti di sollevamento con martinetto sul veicolo e per le altre istruzioni di sicurezza e manutenzione. Non devono in alcun caso essere eseguiti interventi al di sotto del veicolo se questo non è supportato in modo idoneo; in caso contrario esiste il rischio di lesioni gravi e letali.

RIMOZIONE DELL'AMMORTIZZATORE AD ARIA

1. POSIZIONARE IL VOLANTE IN POSIZIONE DI MARCIA RETTILINEA.
2. SOLLEVARE IL VEICOLO.
3. SMONTARE LE RUOTE ANTERIORI.
4. PER SCARICARE LA PRESSIONE DELL'ARIA DAGLI AMMORTIZZATORI ANTERIORI È NECESSARIO SMONTARE IL RIVESTIMENTO PASSARUOTA ANTERIORE DESTRO. (FIGURA 1)

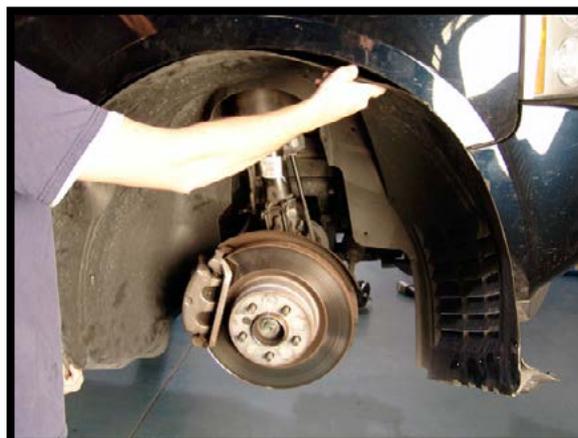


FIGURA 1

5. CON IL RIVESTIMENTO PASSARUOTA SMONTATO, SARÀ POSSIBILE ACCEDERE AL BLOCCO VALVOLA ANTERIORE UBICATO NELLA ZONA POSTERIORE DEL PASSARUOTA. SCARICARE GRADUALMENTE LA PRESSIONE DELL'ARIA DAGLI AMMORTIZZATORI ANTERIORI ALLENTANDO LE TUBAZIONI DELL'ARIA GIALLA E NERA. (FIGURA 2)

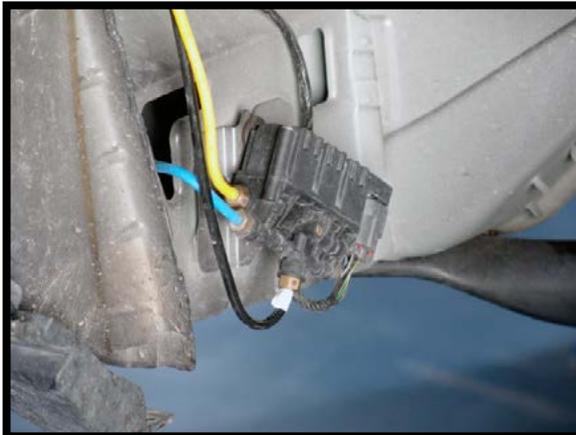


FIGURA 2

6. QUINDI, SMONTARE LA TUBAZIONE DEL FRENO E IL CAVO DEL SENSORE ABS DALLA STAFFA DI RITEGNO SULL'AMMORTIZZATORE. (FIGURA 3)

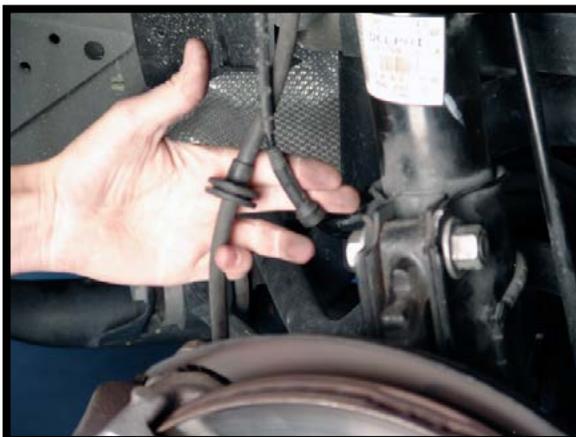


FIGURA 3

7. SCOLLEGARE IL CAVO DEL SENSORE ANCHE DALLA PARTE ANTERIORE DELL'AMMORTIZZATORE TRATTENUTO DA UNA PICCOLA MOLLETTA DI RITEGNO IN PLASTICA. (FIGURA 4)



FIGURA 4

8. SCOLLEGARE LA CONNESSIONE DELLA BARRA STABILIZZATRICE TOGLIENDO IL DADO CHE FISSA IL GIUNTO A SFERA ALL'AMMORTIZZATORE. POTREBBE ESSERE NECESSARIO TRATTENERE IL DADO PER EVITARE CHE RUOTI INSERENDO UNA CHIAVE SUI DUE PIATTI DEL GIUNTO A SFERA. (FIGURA 5)



FIGURA 5

9. RIMUOVERE I DUE BULLONI GRANDI CHE FISSANO L'AMMORTIZZATORE AL COMPLESSIVO FUSELLO. (FIGURA 6)

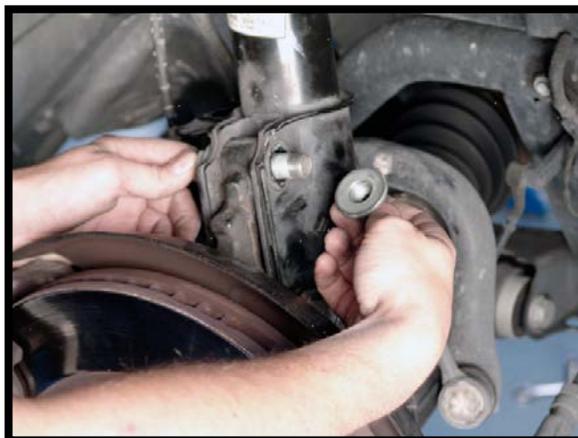


FIGURA 6

10. UNA VOLTA RIMOSI I DADI E I BULLONI DAL COMPLESSIVO FUSELLO, ESTRARRE IL FUSELLO SPINGENDO L'AMMORTIZZATORE VERSO L'INTERNO PER DISIMPEGNARLO. (FIGURA 7)



FIGURA 7

11. PER I MODELLI PROVVISI DI VDS, SOLLEVARE IL COFANO PER ACCEDERE ALLO SMORZATORE SUPERIORE DELL'AMMORTIZZATORE AD ARIA; PER I MODELLI CHE NE SONO SPROVVISTI, PASSARE ALL'OPERAZIONE 15.
12. RIMUOVERE I DUE BULLONICHE FISSANO LO SMORZATORE ALLA PARTE SUPERIORE DELL'AMMORTIZZATORE AD ARIA (FIGURA 8,9)



FIGURA 8



FIGURA 9

13. STACCARE LO SMORZATORE DAL FILO. (FIGURA 10)



FIGURA 10

14. STACCARE LA SPINA ELETTRICA DALLA PARTE SUPERIORE DELL'ASTA DELL'AMMORTIZZATORE, PREMENDO SUI DUE LATI E SOLLEVANDOLA. (FIGURA 11)



FIGURA 11

15. SOTTO IL COFANO SI TROVANO I TRE FERMI CHE DEVONO ESSERE RIMOSSI PRESTANDO ATTENZIONE A NON FARE CADERE L'AMMORTIZZATORE. (FIGURA 12)



FIGURA 12

16. LO STACCO DELL'AMMORTIZZATORE PERMETTE L'ACCESSO AL COLLEGAMENTO DELLA TUBAZIONE; SMONTARE IL RACCORDO PER LIBERARE IL COMPLESSIVO. (FIGURA 13)



FIGURA 13

17. L'OPERAZIONE DI RIMOZIONE È TERMINATA. (FIGURA 14)



FIGURA 14

RIMOZIONE DEL SOFFIETTO AD ARIA

1. RIMUOVERE IL DADO DI FISSAGGIO DELL'AMMORTIZZATORE DALLA PARTE SUPERIORE DEL COMPLESSIVO DELL'AMMORTIZZATORE AD ARIA. (FIGURA 15)



FIGURA 15

2. RIMUOVERE IL DADO E LA RONDELLA COME ILLUSTRATO. (FIGURA 16)



FIGURA 16

3. DOPO AVER RIMOSSO IL DISPOSITIVO DI RITENUTA SUPERIORE, RIBALTARE L'AMMORTIZZATORE E INDIVIDUARE LA SPINA DI ALLINEAMENTO SUL FONDO DEL COMPLESSIVO DEL SOFFIETTO AD ARIA. (FIGURA 17)



FIGURA 17

4. CON UN CACCIAVITE A TAGLIO, O ALTRO ATTREZZO IDONEO, ESTRARRE LA RONDELLA DI FISSAGGIO DALLA SUA SEDE. (FIGURA 18)



FIGURA 18

5. RIMUOVERE LA RONDELLA DI FISSAGGIO COME ILLUSTRATO. (FIGURA 19)



FIGURA 19

6. COLPIRE IL FONDO DEL SOFFIETTO AD ARIA CON UNA MAZZETTA DI MATERIALE MORBIDO PER LIBERARE GLI O-RING. (FIGURA 20)



FIGURA 20

7. IL SOFFIETTO AD ARIA, TUTTI GLI O-RING E I DISTANZIALI DEGLI O-RING DEVONO ESSERE GETTATI VIA. IL SOLO PARTICOLARE RIUTILIZZABILE È L'AMMORTIZZATORE STESSO. VISTA DELL'AMMORTIZZATORE SMONTATO. (FIGURA 21)



FIGURA 21

8. PULIRE L'AMMORTIZZATORE DA EVENTUALI DETRITI PRIMA DI INIZIARE L'INSTALLAZIONE DEL SOFFIETTO AD ARIA (FIGURA 22)



FIGURA 22

9. L'OPERAZIONE DI RIMOZIONE È TERMINATA.

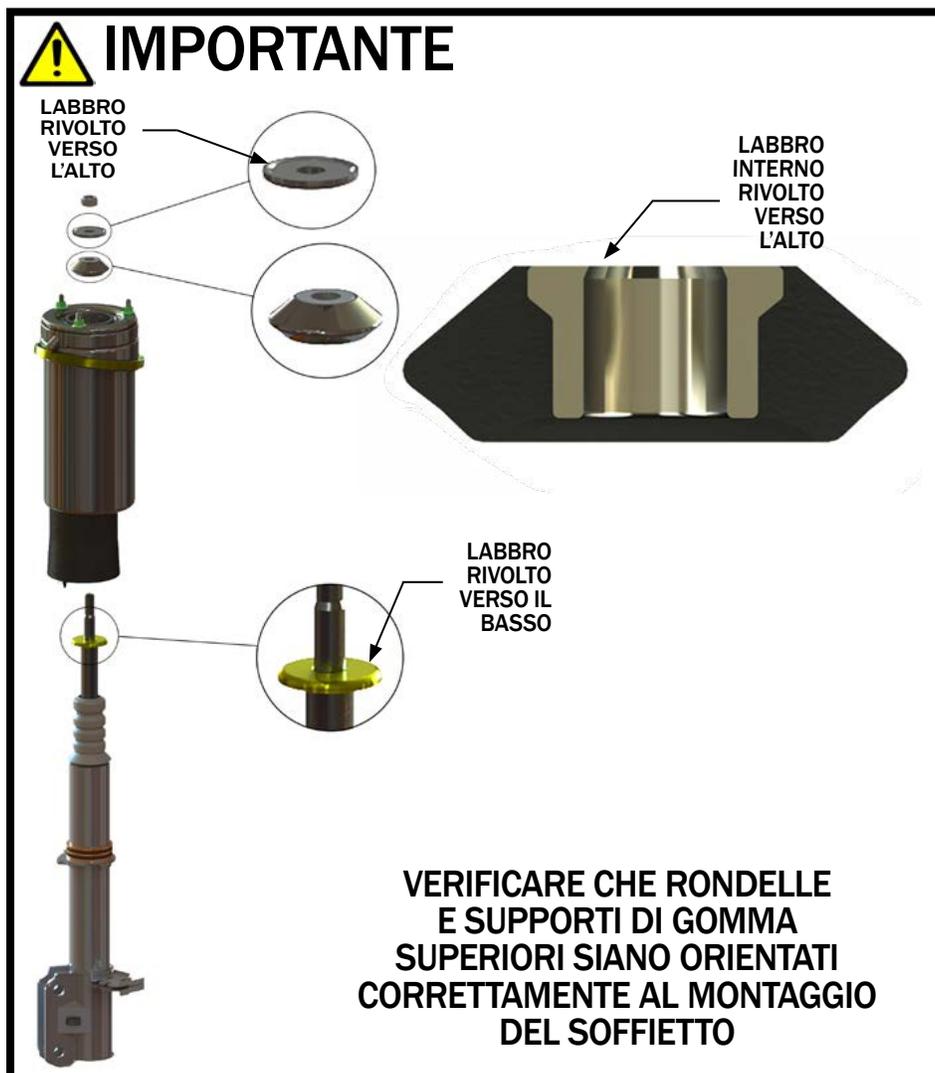
INSTALLAZIONE DEL SOFFIETTO AD ARIA



Durante la sequenza di installazione, serrare tutti i dadi e le viti secondo le specifiche indicate dal costruttore.

1. Montare i nuovi O-ring e distanziali per O-ring forniti nel kit disponendoli con lo stesso orientamento di quelli rimossi nell'operazione 7.
2. Far scorrere l'arresto di fine corsa in gomma nera sull'albero dell'ammortizzatore. Potrebbe essere necessario spruzzare l'interno dell'arresto di fine corsa con un lubrificante per facilitarne lo scorrimento sull'albero.
3. Far scorrere la rondella dorata sull'estremità filettata dell'ammortizzatore. Verificare che lo scodellino terminale sia rivolto nella direzione opposta alla filettatura.
4. Far scorrere il nuovo complessivo del soffietto ad aria sull'ammortizzatore. Accertarsi che la spina di allineamento di plastica sul soffietto ad aria sia allineata con il foro nella sede del pistone dell'ammortizzatore. Dopo aver spinto la spina di allineamento inferiore del pistone attraverso la piastra molla dell'ammortizzatore, far scorrere il fermo di arresto esterno sulla spina di plastica per fissare il soffietto all'ammortizzatore.
5. Spingere il supporto superiore in gomma nera sull'albero dell'ammortizzatore. Controllare il corretto orientamento della tenuta in gomma.
6. Far scorrere la rondella nera sull'estremità filettata dell'ammortizzatore. Verificare che lo scodellino terminale sia rivolto verso l'alto in direzione del dado.
7. Inserire il dado di bloccaggio M16 di nylon sull'albero filettato dell'ammortizzatore. Il dado può essere serrato con un avvitatore.
8. Installare l'ammortizzatore completo sul veicolo invertendo la sequenza della procedura di smontaggio.





INSTALLAZIONE DELL'AMMORTIZZATORE AD ARIA



Durante la sequenza di installazione, serrare tutti i dadi e le viti secondo le specifiche indicate dal costruttore.

1. PER L'INSTALLAZIONE DELL'AMMORTIZZATORE AD ARIA, INVERTIRE LA SEQUENZA DI RIMOZIONE.